

STAINLESS STEEL TOASTER

TA 5260



DE EN FR IT PT ES

SV NL PL NO TR EL

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG





I

H

A

B

C

D

E

F

G

SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.

Guarde el manual de instrucciones como referencia para el futuro. Si se entrega el aparato a un tercero, incluya también el manual de instrucciones.

- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico.
- No utilice el aparato para otros fines distintos de su uso previsto. La tostadora está diseñada para tostar y calentar pan y panecillos únicamente.
- No utilice el aparato al aire libre o en el baño.



- Compruebe que la tensión indicada en la placa de datos se corresponda con la de la red de alimentación de su domicilio. La única forma de desconectar el aparato de la red eléctrica consiste en tirar del enchufe.
- Para una mayor protección, conecte el aparato intercalando un fusible diferencial doméstico cuya corriente de disparo sea de 30 mA como máximo. Consulte a su electricista.
- No sumerja el aparato, el cable eléctrico o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Tampoco lo sumerja bajo un chorro del agua ni lave sus piezas en el lavavajillas.
- Desconecte el cable de corriente tras utilizar el aparato, antes de limpiarlo, antes de salir de la estancia en la que se encuentre o en caso de avería.
- No desconecte el enchufe tirando del cable.
- No enrolle el cable de corriente alrededor del aparato.

- No aplaste ni doble el cable de alimentación, ni deje que roce en bordes afilados para evitar cualquier daño. Mantenga el cable de corriente alejado de superficies calientes y llamas abiertas.
- No utilice cables alargadores para conectar el aparato.
- No utilice jamás el aparato si observa daños en él o en el cable de corriente.
- Nuestros electrodomésticos GRUNDIG cumplen con todas las normas de seguridad aplicables; por esta razón, si el aparato está dañado, para evitar cualquier peligro deberá ser reparado o sustituido por el distribuidor, un servicio técnico o una persona cualificada y autorizada. Los trabajos de reparación defectuosos o no autorizados puede causar peligros y riesgos para el usuario.
- No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.
- Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños o las personas con las capacidades psíquicas, sensoriales o físicas limitadas o que no cuenten con suficiente experiencia ni conocimientos, a no ser, en este último caso, que reciban las pertinentes instrucciones sobre el uso del aparato o bien lo usen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Asegúrese en todo momento de que los niños no jueguen con el aparato.
- Nunca deje el aparato desatendido mientras esté enchufado. Se recomienda la máxima precaución cuando utilice el aparato cerca de niños o personas con sus capacidades psíquicas, sensoriales o físicas limitadas.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie todas sus piezas. Consulte la sección "Limpieza y cuidados".
- Seque el aparato y todas las piezas antes de conectarlo a la red de alimentación y antes de acoplarle las piezas.

SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

- No utilice este aparato ni coloque ninguna de sus piezas sobre superficies calientes tales como quemadores de gas, quemadores eléctricos u hornos calientes, o cerca de ellas.
- El pan puede prender fuego en caso de sobrecalentamiento. No utilice el aparato en lugares con materiales u objetos combustibles o inflamables, o cerca de ellos. No deje que el aparato entre en contacto o quede cubierto por materiales inflamables como cortinas, tejidos, paredes, etc.
- No coloque papel, cartulina o plástico dentro o debajo del aparato.
- Introduzca en el aparato rebanadas de pan de un grosor adecuado a sus ranuras.
- Utilice el aparato solo con las piezas suministradas.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Utilice el aparato sobre una superficie estable, plana, limpia y no deslizante.
- Asegúrese de que no exista peligro de que pueda tirarse accidentalmente del cable de corriente o de que alguien tropiece con él mientras el aparato esté en uso.
- Coloque siempre el aparato de forma que el enchufe quede a mano.
- Evite el contacto con las superficies calientes, ya que la carcasa exterior se pone muy caliente durante el uso y existe el riesgo de sufrir quemaduras.
- No deposite ningún objeto extraño sobre el aparato.
- Este aparato no debe utilizarse con ningún temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- Es posible que al utilizar el aparato por primera vez se produzca humo debido a los residuos de fabricación. Ello no significa que el aparato esté defectuoso. La primera vez que lo conecte, utilice el aparato de la forma en que lo haría normalmente, pero sin introducir pan en él. Asegúrese de que la estancia goce de una ventilación adecuada.
- Para evitar el riesgo de incendio, retire con frecuencia las migas de la bandeja recogemigas.
- No use la tostadora sin la bandeja recogemigas en su sitio.
- No use el aparato para calentar productos alimenticios que contengan azúcar, mermelada o confitura.
- No tueste pan untado con productos que puedan derretirse fácilmente, como la mantequilla.
- No intente extraer las tostadas, panecillos, rosquillas, rebanadas o cualquier otro objeto que haya quedado atrapado con un cuchillo o cualquier otro objeto, ya que el contacto con las partes energizadas del aparato puede causar una descarga eléctrica.
- Si la tostadora empieza a emitir humo durante su funcionamiento, pare inmediatamente el proceso de tueste. En caso de que se quede pan atascado en la tostadora, desenchufe siempre el aparato antes de sacar el pan. Tenga cuidado, ya que el pan puede estar muy caliente.
- La tostadora solo puede encenderse cuando el enchufe está conectado a una toma de corriente de pared.
- No utilice ninguna herramienta u objeto en el aparato. Los objetos de metal podrían causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No dañe las piezas mecánicas o los elementos de calentamiento del aparato.
- No utilice el aparato como calefactor.
- No intente sacar el pan del interior del aparato cuando el aparato esté conectado.
- Desenchufe siempre el aparato antes de cada limpieza y cuando no esté en uso.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la compra de su nueva GRUNDIG Stainless Steel Toaster TA 5260.

Lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto GRUNDIG durante muchos años.

Una estrategia responsable



GRUNDIG aplica condiciones de trabajo sociales acordadas por contrato y con salarios justos tanto a sus propios empleados como a los proveedores, y prima el uso eficiente de las materias primas con una reducción continua de residuos de varias toneladas de plástico al año, procurando la disponibilidad de todos los accesorios durante un mínimo de 5 años.

Para un futuro mejor.
Por una buena razón. Grundig.

Particularidades

La tostadora GRUNDIG está equipada con:

- Salida de 870 W
- Función de descongelación
- Función de recalentamiento
- Función de dorado variable
- Función "high-lift" (altura especial)

Controles y piezas

Vea la ilustración de la pág. 3.

- A** Rejilla de calentamiento
- B** Ranura para pan
- C** Control de dorado
- D** Palanca de inicio
- E** Botón de descongelación
- F** Botón de recalentamiento
- G** Botón de parada
- H** Bandeja recogemigas
- I** Carcasa

Preparación

- 1 Retire todos los materiales de embalaje y las etiquetas adhesivas, y deshágase de ellos según la legislación vigente al respecto.
- 2 Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez (vea la sección "Limpieza y cuidados").
- 3 Asegúrese de que el aparato esté colocado en posición vertical sobre una superficie estable, plana, limpia, seca y antideslizante.

Nota

- Es posible que al utilizar el aparato por primera vez se produzca humo debido a los residuos de fabricación. Ello no significa que el aparato esté defectuoso. La primera vez que conecte el aparato, utilícelo de la forma en que lo haría normalmente, pero sin introducir pan en él. Se recomienda utilizar la posición intermedia del control de dorado **[C]** para quemar los residuos. Procure que la estancia esté adecuadamente ventilada.

Tueste

- 1 Inserte una sola rebanada de pan en cada una de las dos ranuras de pan **[B]**.
- 2 Conecte el enchufe a la toma de pared.
- 3 Seleccione el grado de dorado que desee **[C]** (posiciones 1 a 7) mediante el control de dorado.

Notas

- Al girar el control de dorado hasta la posición 1 obtendrá el nivel de dorado más suave, y girándolo hasta la posición 7 obtendrá el nivel de dorado más fuerte. El nivel de dorado puede variar en función del tipo de pan.
- Al tostar varias rebanadas de pan de forma consecutiva, la tostadora estará cada vez más caliente y por lo tanto el pan irá quedando cada vez más oscuro. Deberá modificar el grado de dorado en consecuencia. Deje que la tostadora se enfríe tras cada tueste durante un mínimo de 30 segundos.

- Las rebanadas quedan más doradas al tostarlas individualmente que de dos en dos, aunque el control de dorado **[C]** esté situado en el mismo nivel.

- 4 Empuje hacia abajo la palanca de inicio **[D]** hasta que quede automáticamente encajada en su sitio.
 - El proceso de tueste comienza. El piloto del botón de parada **[G]** se enciende durante el proceso de tueste.

Notas

- Si el cable de corriente no está conectado a la toma de corriente de la pared, la palanca de inicio **[D]** no quedará encajada en su sitio.
- El grado de dorado se puede ajustar también durante el proceso de tueste mediante el control de dorado **[C]**.
- 5 El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de dorado seleccionado.
 - La palanca de inicio **[D]** retrocede hasta su posición superior y el piloto del botón de parada **[G]** se apaga. Las rebanadas tostadas son empujadas hacia arriba, lo que permite retirarlas de la tostadora.

Notas

- Para cancelar el proceso de tueste antes de que finalice, pulse el botón de parada **[G]**. La palanca de inicio **[D]** retrocede hasta su posición superior y las rebanadas tostadas pueden sacarse de la tostadora.
- Una vez la palanca de inicio haya retrocedido **[D]** hasta su posición superior, puede utilizar la función de altura especial empujando la palanca de inicio **[D]** hacia arriba.

Atención

- Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.

FUNCIONAMIENTO

- Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.
- Si las rebanadas tostadas se atascan en la tostadora, apague inmediatamente la tostadora pulsando el botón de parada **G**. Desconecte el cable de corriente de la toma de corriente de la pared. Deje que la tostadora se enfríe completamente. Intente extraer el pan de la tostadora con cuidado, sin dañar los delicados elementos de calentamiento o cualquier otra pieza. No utilice objetos conductores de la electricidad para extraer el pan de la tostadora.

Tueste de pan congelado

- Siga los pasos 1 a 4 de la sección "Tueste".
- Pulse el botón de descongelación **E**
 - Los pilotos del botón de descongelación **E** y el botón de parada **G** se encienden y el proceso de tueste da comienzo.

Nota

- Al pulsar el botón de descongelación **E**, el proceso de tueste lleva más tiempo que en el tueste normal.

- El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de dorado seleccionado.
 - La palanca de inicio **D** retrocede hasta la posición superior y los pilotos del botón de descongelación **E** y del botón de parada **G** se apagan. Las rebanadas tostadas se elevan, lo que permite retirarlas de la tostadora.

Notas

- Para cancelar el proceso de tueste antes de que finalice, pulse el botón de parada **G**. La palanca de inicio **D** retrocede hasta su posición superior y las rebanadas tostadas pueden sacarse de la tostadora.
- Una vez la palanca de inicio haya retrocedido **D** hasta su posición superior, puede utilizar la función de altura especial empujando la palanca de inicio **D** hacia arriba.

Atención

- Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.

Calentamiento de pan ya tostado

- Siga los pasos 1 a 4 de la sección "Tueste".
- Pulse el botón de recalentamiento **F**.
 - Los pilotos del botón de recalentamiento **F** y el botón de parada **G** se encienden y el proceso de calentamiento da comienzo.
- El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de calentamiento seleccionado. La palanca de inicio **D** retrocede hasta la posición superior y los pilotos del botón de recalentamiento **F** y del botón de parada **G** se apagan. Las rebanadas tostadas se elevan, lo que permite retirarlas de la tostadora.

Notas

- Para cancelar el proceso de tueste antes de que finalice, pulse el botón de parada **G**. La palanca de inicio **D** retrocede hasta su posición superior y las rebanadas tostadas pueden sacarse de la tostadora.
- Una vez la palanca de inicio haya retrocedido **D** hasta su posición superior, puede utilizar la función de altura especial empujando la palanca de inicio **D** hacia arriba.

Atención

- Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.

Calentamiento de panecillos

Esta tostadora está equipada con una rejilla de calentamiento **A**.

Notas

- No tueste pan y caliente panecillos al mismo tiempo.
- No caliente rebanadas tostadas en la rejilla de calentamiento **A**. Las rebanadas tostadas obstaculizan la adecuada ventilación.
- Si activa por accidente un modo incorrecto (descongelación en lugar de recalentamiento o recalentamiento en lugar de descongelación), deberá cancelar el modo seleccionado pulsando el botón de parada **G** antes de poder seleccionar el modo correcto.

- 1 Coloque la rejilla de calentamiento **A** en la rebanada de pan **B**.
- 2 Coloque los panecillos en la rejilla de calentamiento **A**.
- 3 Conecte el enchufe a la toma de pared.
- 4 Seleccione el grado de dorado que desee **C** mediante el control de dorado.
- 5 Empuje hacia abajo la palanca de inicio **D**.
 - El piloto del botón de parada **G** se enciende y el proceso de calentamiento da comienzo.
- 6 Gire los panecillos para conseguir un dorado uniforme.
- 7 El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de calentamiento seleccionado.
 - La palanca de inicio **D** retrocede hasta su posición superior y el piloto del botón de parada **G** se apaga.

Nota

- Para detener el proceso de tueste antes de su finalización, pulse el botón de parada **G**.
- 8 Tras calentar los panecillos, sáquelos de la rejilla y desenchufe el aparato.

- 9 Deje que la rejilla de calentamiento **A** se enfríe antes de retirarla de la rebanada de pan **B**.

Atención

- Los panecillos y la carcasa **I** de la tostadora pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante y después del proceso de tueste. No los toque con las manos desnudas.

Limpeza y cuidados

Atención

- No utilice alcohol, acetona, petróleo, disolventes, limpiadores abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.
 - Nunca sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o cualquier otro líquido.
- 1 Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente de la pared.
 - 2 Deje que el aparato se enfríe completamente.
 - 3 Retire las migas tras cada uso. Para ello, extraiga la bandeja recogemigas  tirando de ella. Limpie la bandeja recogemigas únicamente con un paño húmedo. Antes de volver a insertar la bandeja recogemigas en el aparato, asegúrese de que esté seca. No deje que las migas se acumulen en el interior de la tostadora, ya que podrían prenderse.
 - 4 Ponga la tostadora boca abajo y sacúdala ligeramente para extraer las migas de pan de su interior.
 - 5 Limpie la carcasa del aparato con un paño suave humedecido  y una pequeña cantidad de producto de limpieza suave. Seque bien la carcasa.

Nota

- Antes de utilizar de nuevo el aparato tras una limpieza, seque con cuidado todas las piezas con una toalla suave.

Almacenaje

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado, frío y completamente seco.

Enrolle cable de corriente alrededor del carrete situado en la parte inferior de la tostadora.

Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Nota sobre el medio ambiente

En la fabricación de este producto se han empleado piezas y materiales de alta calidad, que pueden reutilizarse y reciclarse.



Por lo tanto, no arroje este aparato a la basura junto con sus residuos domésticos normales al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclado de sus componentes eléctricos y electrónicos. Este símbolo, presente en el producto, en el manual de funcionamiento y en el embalaje, indica tal circunstancia.

Consulte a las autoridades locales para averiguar el punto de recogida más cercano.

Ayude a proteger el medio ambiente reciclando los productos usados.

Datos técnicos



Este producto cumple las directivas europeas 2004/108/EC, 2006/95/EC y 2009/125/EC.

Alimentación: 220-240 V~, 50/60 Hz

Potencia: 730-870 W

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

www.grundig.com
72011 908 3000 12/02

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG